

**O‘ZBEKISTONDA  
XORIJIY  
TILLAR**

**Ilmiy-metodik elektron jurnal**

**FOREIGN  
LANGUAGES  
IN UZBEKISTAN**

**Scientific-methodological electronic journal**

**ИНОСТРАННЫЕ  
ЯЗЫКИ В  
УЗБЕКИСТАНЕ**

**Научно-методический электронный журнал**

**ISSN  
2181-8215 (Online)**

**№ 6 (53) / 2023**

## MUNDARIJA

### TIL NAZARIYASI

#### SINXRON VA DIAKRON TILSHUNOSLIK

<b>Akmal Gulamjanovich YULDASHEV.</b> Ikkilamchi interpretatsiya idiomatiklikning asosi sifatida .....	7–21
<b>Khabiba GAMBAROVA.</b> XVII asr Rossiyaning Hindiston bilan aloqalari bo‘yicha rus rasmiy yodgorliklarida kalendarga oid bo‘lmagan va kalendarga oid antroponimlar.....	22–36
<b>Valentina Avraamovna MASLOVA, Farhod Faxraddinovich USMONOV.</b> Gumanitar tadqiqotlarda madaniyat va tilning o‘zaro ta’siri.....	37–47
<b>Nasiba Sayidmaxamadovna SAYIDIRAXIMOVA.</b> Bolalar nutqida gapning ifodalanish maqsadiga ko‘ra turlari.....	48–59
<b>Xurshida Botirovna KADIROVA.</b> Evfemik va disfemik birliklarning ma’no munosabati va ma’no qamrovi asosidagi tiplari .....	60–77

#### MATN LINGVISTIKASI

<b>Soxiba Ravshanovna ERKINOVA.</b> Britaniya va o‘zbek madaniyatidagi pretsedent hodisalar.....	78–92
<b>Muxlisaxon Baxtiyor qizi SAYDALIYEVA.</b> Lingvomadaniyatshunoslikda pretsedent nomning stereotip, etalon, ramz bilan munosabati (iboralar misolida).....	93–109
<b>Marhabo Egamberdiyevna UMURZOQOVA.</b> Lisoniy shaxs va uning shakllanishida ijtimoiy omilning o‘rni.....	110–118

#### OAV TILI

<b>Gulnoza NARZIEVA.</b> Internet OAVda milliy-madaniy kod .....	119–136
--	---------

#### QIYOSIY-CHOG‘ISHTIRMA TILSHUNOSLIK

<b>Olga Anatolyevna KIM.</b> Koreys va o‘zbek tilida “mehmondo‘stlik” semiosferaning milliy-madaniy xususiyatlari.....	137–159
<b>Oqil Jurakulovich LATIPOV.</b> Rus va o‘zbek lingvomadaniyatida ilon obrazining talqini.....	160–171

## LINGVODIDAKTIKA VA METODIKA

### TA'LIM TILNING NAZARIY TA'RIFI

- Gulshan Asadovna ASILOVA.** O'zbek tilini xorijiy til sifatida o'qitishda autentik materiallarni tanlash tamoyillari..... 172–185

### TIL O'RGATISH TEXNOLOGIYALARI

- Dilbar Axmedovna TADJIBAYEVA.** CLIL va MINT: boshlang'ich ta'limda xorijiy tillarni o'qitishning zamonaviy konsepsiyasi ..... 186–201
- Anastasiya Aleksandrovna TKACHEVA.** An'anaviy o'qitish usullari orqali O'zbekiston oliy o'quv yurtlari talabalarining ijtimoiy-madaniy kompetentligini rivojlantirishdagi asosiy muammolarni aniqlash (ispan tili materiallari asosida)..... 202–219

### JURNALISTIKA

- Klimentina Fuzailovna ISMOILOVA.** Mediakonvergensiya sharoitida O'zbekiston radiosining transformatsiyasi ..... 220–235
- Ilmira Nazrullaevna RAHMATULLAEVA.** O'zbekiston televideniyesining shakllanish masalalari, muammolari va rivojlanish tendensiyalari..... 236–254
- Yorqinoy KOMILOVA.** Bosma va internet nashrlarida siyosiy portret: xorijiy va milliy tajriba..... 255–265

### ADABIYOT VA MADANIYAT

- Akrom Abduxamidovich MALIKOV.** Fransuz milliy kutubxonasidagi Navoiy kulliyotidan bir g'azal..... 266–286
- Ozoda Tohirovna TOJIBOYEVA.** Ilk xrestomatiyalarda Alisher Navoiy ijodidan parchalar ..... 287–296
- Boburjon KADIROV.** Ispan va o'zbek tillarida kalamburning tuzilishi va uning o'ziga xos xususiyatlari..... 297–306

### PERSONALIA

- Qiziqarli shaxsiyatga ega taniqli olimning 75 yilligi (Mahambet Jusupovning yubileyi munosabati bilan)..... 307–312

## СОДЕРЖАНИЕ

### ТЕОРИЯ ЯЗЫКА

#### ИССЛЕДОВАНИЯ ЯЗЫКА В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ

- Акмал Гуламжанович ЮЛДАШЕВ.** Вторичная интерпретация как основа идиоматики..... 7–21
- Хабиба ГАМБАРОВА.** Некалендарные и календарные антропонимы в русских деловых памятниках по связям России с Индией в XVII веке..... 22–36
- Валентина Авраамовна МАСЛОВА, Фархад Фахриддинович УСМАНОВ.** Взаимодействие культуры и языка в гуманитарных исследованиях ..... 37–47
- Насиба Сайидмахамадовна САЙИДРАХИМОВА.** Типы предложений по цели высказывания в детской речи..... 48–59
- Хуршида Ботировна КАДИРОВА.** Типы эвфемических и дисфемических единиц на основе смысловых отношений и объема значения..... 60–77

#### ЛИНГВИСТИКА ТЕКСТА

- Сохиба Равшановна ЭРКИНОВА.** Прецедентные феномены в британской и узбекской культурах..... 78–92
- Мухлисахон Бахтиёр кизи САЙДАЛИЕВА.** Связь прецедентного имени со стереотипом, эталоном и символом в лингвокультурологии (на примере фразеологизмов)..... 93–109
- Мархабо Эгамбердиевна УМУРЗАКОВА.** Языковая личность и роль социального фактора в ее формировании..... 110–118

#### ЯЗЫК СМИ

- Гульноза НАРЗИЕВА.** Национально-культурный код в интернет-СМИ..... 119–136

#### СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНОЕ ЯЗЫКОЗНАНИЕ

- Ольга Анатольевна КИМ.** Национально-культурная специфика семиосферы «гостеприимство» в корейском и узбекском языках..... 137–159
- Окил Журакулович ЛАТИПОВ.** Интерпретация образа змеи в русской и узбекской лингвокультурах ..... 160–171

## ЛИНГВОДИДАКТИКА И МЕТОДИКА

### ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ ЯЗЫКА ДЛЯ ЦЕЛЕЙ ОБУЧЕНИЯ

- Гулшан Асадовна АСИЛОВА.** Принципы отбора аутентичных материалов в обучении узбекскому языку как иностранному..... 172–185

### ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ ЯЗЫКАМ

- Таджибаева Дилбар АХМЕДОВНА.** CLIL и MINT: современная концепция раннего обучения иностранным языкам ..... 186–201
- Анастасия Александровна ТКАЧЕВА.** Идентификация основных проблем в развитии социокультурной компетенции студентов вузов Узбекистана посредством традиционных методов обучения (на материале испанского языка)..... 202–219

## ЖУРНАЛИСТИКА

- Климентина Фузаиловна ИСМАИЛОВА.** Трансформация радиовещания Узбекистана в условиях медиаконвергенции ..... 220–235
- Ильмира Назруллаевна РАХМАТУЛЛАЕВА.** Вопросы формирования, проблемы и тенденции развития узбекского телевидения ..... 236–254
- Ёркиной КОМИЛОВА.** Политический портрет в печатных и интернет-изданиях: зарубежный и национальный опыт..... 255–265

## ЛИТЕРАТУРА И КУЛЬТУРА

- Акром Абдухамидович МАЛИКОВ.** Газель из куллията Навои в Национальной библиотеке Франции..... 266–286
- Озода Тахировна ТАДЖИБОЕВА.** Отрывки из творчества Алишера Навои в первых хрестоматиях..... 287–296
- Бобуржон КАДИРОВ.** Особенности и составляющие компоненты каламбура на испанском и узбекском языках..... 297–306

## ПЕРСОНАЛИЯ

- 75 лет известному ученому и интересной личности (к юбилею Маханбета Джусупова)..... 307–312

## CONTENT

### THEORY OF LANGUAGE

#### SYNCHRONICAL AND DIACHRONICAL ASPECTS OF RESEARCHING LANGUAGES

- Akmal Gulamjanovich YULDASHEV.** Secondary Interpretation as the Basis of Idiomaticity..... 7–21
- Khabiba GAMBAROVA.** Non-Calendar and Calendar Athroponyms in Russian Business Monuments on Russia and India Relations in the 17<sup>th</sup> century..... 22–36
- Valentina Avraamovna MASLOVA, Farhad Fakhraddinovich USMANOV.** The Interaction of Culture and Language in Humanitarian Studies..... 37–47
- Nasiba Sayidmakhamadovna SAYIDRAKHIMOVA.** Types of Sentences by Purpose of Statement in Children's Speech..... 48–59
- Khurshida Botirovna KADIROVA.** Types of Euphemic and Dysphemic Units Based on Meaning Relations and Scope Of Meaning ..... 60–77

#### TEXT LINGUISTICS

- Sokhiba Ravshanovna ERKINOVA.** Precedent Phenomena in British and Uzbek Cultures..... 78–92
- Mukhlisakhon Bakhtiyor kizi SAYDALIEVA.** The Connection of a Precedent Name with a Stereotype, Etalon and Symbol in Linguoculturology (on the Example of Phraseological Units) ..... 93–109
- Markhabo Egamberdievna UMURZAKOVA.** Language Identity and the Role of the Social Factor in its Formation ..... 110–118

#### LANGUAGE OF MASS MEDIA

- Gulnoza NARZIEVA.** National-Cultural Code On Internet Media..... 119–136

#### COMPARATIVE-CONTRASTIVE LINGUISTICS

- Olga Anatolyevna KIM.** National-Cultural Specificity of the Semiosphere “Hospitality” in the Korean and Uzbek Languages..... 137–159
- Okil Zjurakulovich LATIPOV.** Interpretation of the Image of the Snake in the Russian and Uzbek Linguocultures..... 160–171

## LINGUODIDACTICS AND METHODS

### THEORETICAL DESCRIPTION OF THE LANGUAGE FOR LEARNING PURPOSES

- Gulshan ASILOVA.** Principles of Selection of Authentic Materials in Teaching Uzbek as a Foreign Language..... 172–185

### TECHNOLOGIES OF TEACHING LANGUAGES

- Dilbar Akhmedovna TADJIBAYEVA.** CLIL and MINT: a Modern Concept of Early Learning Foreign Languages ..... 186–201
- Anastasia Aleksandrovna TKACHEVA.** Identification of the Main Problems in the Development of Sociocultural Competence of University Students in Uzbekistan through Traditional Teaching Methods (based on the material of the Spanish language)..... 202–219

## JOURNALISM

- Klimentina Fuzailovna ISMAILOVA.** Transformation of Radio Broadcasting in Uzbekistan in Conditions of Media Convergence ..... 220–235
- Ilmira Nazrullaevna RAKHMATULLAEVA.** Development Issues, Problems and Trends in the Development of Uzbek Television ..... 236–254
- Yorqinoy KOMILOVA.** Political Portrait in Print and Internet Publications: Foreign and National Experience..... 255–265

## LITERATURE AND CULTURE

- Akrom Abdukhamidovich MALIKOV.** A Ghazal from the Collection (Kulliyah) of Navoi in the French National Library..... 266–286
- Ozoda Tahirovna TAJIBAEVA.** Excerpts from the Work of Alisher Navoi in the First Chrestomats..... 287–296
- Boburjon KADIROV.** Peculiarities of Kalambur in Spanish and Uzbek Languages..... 297–306

## PERSONALIA

- 75 years of a Famous Scientist and an Interesting Personality (for the Anniversary of Makhambet Dzhusupov)..... 307–312